

Niveau 2 - Agricola et la romanisation - formulation

La romanisation des Bretons

Les Bretons vivaient dispersés, en sauvages, et par là même toujours prêts à la guerre. Pour les accoutumer, par les plaisirs, au repos et à la tranquillité, Agricola (général et gouverneur de Bretagne) les exhorta en particulier, il les aida des deniers publics à construire des temples, des places publiques, des maisons, louant l'activité des uns, aiguillonnant la lenteur des autres ; ainsi l'émulation tenait lieu de contrainte. Il fit instruire dans les beaux-arts les enfants des chefs, et leur insinua qu'il préférerait, aux talents acquis des Gaulois, l'esprit naturel des Bretons ; de sorte que ces peuples, qui naguère dédaignaient la langue des Romains, se piquèrent bientôt de la parler avec grâce. Notre costume même fut mis en honneur, et la toge devint à la mode ; ils recherchèrent nos portiques, nos bains, nos festins élégants ; et ces hommes sans expérience appelaient civilisation ce qui faisait une partie de leur servitude.

Tacite (historien romain), *Vie d'Agricola*, XXI (98). Traduit par M. H. Nepveu, 1851, p. 52-54.

1. La grille d'enquête

Comme un·e historien·ne face à une source, réponds à ces cinq questions à partir du texte ci-dessus. Une seule information par colonne, dans tes propres mots.

Qui agit ?	Contexte / problème initial	Moyens mis en œuvre	Objectif réel (parfois caché)	Regard de l'auteur
Agricola, général et gouverneur romain de Bretagne	Les Bretons vivent dispersés et sont toujours prêts à la guerre	Temples, places publiques, maisons financés sur fonds publics ; éducation des enfants de chefs aux beaux-arts ; diffusion de la langue et du costume romains (toge)	Habituer les Bretons à la paix et au repos → en réalité, les rendre dépendants de Rome	Critique : ce que les Bretons appellent « civilisation » est en fait une forme de « servitude »

2. Vrai / Faux / Le texte ne le dit pas

Corrigé détaillé avec justification pour chaque affirmation.

Range chaque numéro d'affirmation dans la bonne colonne du tableau : VRAI, FAUX, ou LE TEXTE NE LE DIT PAS.

Attention : la troisième catégorie existe vraiment — une affirmation peut être plausible sans que le texte la confirme.

- 1. Agricola gouvernait la Bretagne.
- 2. Les Bretons ont refusé d'apprendre le latin.
- 3. Les enfants des chefs bretons ont été envoyés étudier à Rome.
- 4. Agricola finance lui-même, sur sa fortune personnelle, la construction des temples.
- 5. Tacite porte un regard critique sur cette romanisation.
- 6. Les Bretons adoptent la toge romaine.
- 7. Agricola combat militairement les Bretons dans cet extrait.

VRAI	FAUX	LE TEXTE NE LE DIT PAS
1 (Le texte le présente comme « général et gouverneur de Bretagne ») 5 (Il emploie le mot « servitude » pour qualifier ce que les Bretons prennent pour un progrès.) 6 (« La toge devint à la mode » chez les Bretons.)	2 (Ils « se piquèrent bientôt de la parler avec grâce ».) 4 (Le texte précise qu'il utilise « des deniers publics ».)	3 (Le texte dit qu'ils sont « instruits dans les beaux-arts », sans préciser le lieu. 7 (Cet extrait décrit uniquement des mesures pacifiques (constructions, éducation, mode) ; aucun combat n'y est mentionné.)